

# EL IRIS



Año X.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 2.863.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4. José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) sábado 7 de Octubre de 1922

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## FORRAJE PARA INVIERNO BERSIM



Dado a conocer en el Congreso celebrado por la Federación Agrícola Catalano-Blear en Lérida, ha sido experimentado en todas las regiones españolas, dando resultados sorprendentes, conforme lo acreditan centenares de certificados. Epoca de siembra. Desde Agosto a Marzo.

Ofrece las siguientes ventajas:

Sembrado en otoño, proporciona ya abundantes cortes en invierno.—Rinde de 50 a 60 toneladas de forraje verde por hectárea.—Se adapta a los secanos y tierras más variadas.—Requiere idénticos cuidados culturales que la alfalfa.—Constituye un alimento sano y nutritivo, apetecido por toda clase de ganados, tanto en verde como seco.—Estimula la producción de la leche.—Por ser una leguminosa, enriquece las tierras en abonos nitrogenados, dejándolas fertilizadas para otros cultivos.—Sembrado entre las calles de los viñedos y de los frutales y enterrado a la primavera al florecer; substituye los estiércoles y abonos nitrogenados.—Limpia las tierras de plantas parásitas.—Asociando el BERSIM con la alfalfa, la producción de forraje no queda nunca interrumpida.

La extensión de este cultivo en Argelia, en el Norte de Africa y en otras zonas del Mediterráneo, constituye una elocuente demostración del alto valor del BERSIM para promover intensos aumentos en las producciones agrícolas y ganaderas, motivo que mueve a recomendar los cultivos del BERSIM a los agricultores españoles.

Se requieren de 28 a 30 Kilogramos de semilla por hectárea. Precio de la semilla: 3.50 pesetas el Kilogramo  
**FRANCISCO VIVÓ. — Rosario, 7.**

### Más sobre la telegrafía sin hilos

Nuestro editorial publicado en edición reciente y que trataba de la necesidad del establecimiento de una estación de telegrafía sin hilos en Bajolí, y que trataba también de que el vapor «Ciudadela» carece de comunicación radiográfica, fué objeto de plausibles comentarios y ha merecido la atención y reproducción de colegas de la península.

Insistamos, pues. No puede ser más justa la causa, legítimo el clamor ni noble la iniciativa. Podemos argumentar en lo que respecta a la instalación de una estación radiográfica en nuestro puerto, que la reclamamos para bien universal, para cumplir deberes de humanidad y a fin de que los buques de todas banderas que cruzan frente a nuestras costas tengan elogios para España y quienes la gobiernan al verlas llenas de faros; de estaciones radiográficas y de estaciones de defensa marítima y salvamento.

En cuanto a la deficiencia del vapor «Ciudadela», al señalarla, no sólo defendemos la vida de nuestros paisanos, que estimamos sagrada, la seguridad y tranquilidad de los que navegan entre el puerto de Alcudia y este puerto, sino que también abogamos por los intereses de la compañía naviera que tan imperdonables olvidos experimenta y tan censurables descuidos ofrece. No hace mucho tiempo, precisamente, que el vapor «Ciudadela» en una de sus periódicas travesías registró una avería en su hélice y como que no lleva a bordo telegrafía sin hilos, hubo de destacar un bote y ordenar a un tripulante que se dirigiese a tierra y a la población más próxima y se pudiese en comunicación con Palma y solicitase el auxilio correspondiente para ser reparada la avería. ¿Cuánto tiempo se perdió? Felizmente el «Ciudadela» navegaba con mar serena y tranquila; felizmente la tierra no estaba lejos; y felizmente el día no podía ser más espléndido. ¿Y si no hubiese sido así? Amar-

gas, muy amargas, habrían podido ser las horas transcurridas, mientras que de llevar a bordo comunicación radiográfica habría sido cosa de minutos el aviso y se habría invertido apenas tiempo en el auxilio y la reparación.

Una ciudad que le produce al Estado el beneficio postal que Ciudadela, amén de otras recaudaciones importantes, merece ser bien tratada y que no se le niegue nada de lo que pida en justicia; y un vapor que siempre zarpa abarrotado de pasajeros de este puerto para los puertos de Mallorca y de los de Mallorca para nuestro puerto, no puede, no debe, con arreglo a las leyes, navegar sin comunicación radiográfica con los buques en ruta y con las estaciones de la costa.

### EPISTOLARIO

A. Sinesio

Es una tarde otoñal, magnífica; paseando voy por un alto acanti-

lado cuya parte inferior lame el mar, mansa, amorosamente; este mar que hoy ofrece un colorido entre azulino y verdoso y magestuosa calma, para quizá mañana mugir hirviente, levantando montañas de espuma y poniendo espanto en el ánimo del pobre pescador que en su barca ha de ganar el pán de los suyos; a mi mano izquierda queda la población bañada por un sol tibio que rápido desciende a su ocaso; frente a mí, perfilanse unas montañas medio borradas por grisácea bruma; y, estas montañas, caro amigo, traen a mi recuerdo otras, pobladas de bosques de hayas, muy altos, muy derechos; bosques de mullido suelo, donde la luz solar apenas podía penetrar; por los cuales, tú y yo, más de una vez en franca camaradería, solíamos descubrir apaciblemente en charlas literarias o forjando proyectos, inclinándonos hacia la tierra de tanto en tanto, para recoger unas motitas amarillas e ir-las depositando en el bolsillo gre-cuerdas?

No están muy lejanos aquellos días y sin embargo lo parecen. ¡Con cuanto placer los evoco siempre! Paseando, paseando, se sucedían calladas las horas y, cuando al morir la tarde regresábamos al poblado, aún quedaba conversación para rato...; y luego, ante el tablero del ajedrez, pacientemente, eras mi maestro y reías, reías al darme un mate, aunque yo rabiase, por resultar vencido.

Ahora, en mis paseos, acompañado voy de algún libro—hoy es tu «Aríete» quien me acompaña—y con frecuencia, me complazco en escribir unas cuartillas, que después olvido o tal cual vez, mando a la imprenta; y esas cuartillas pinceladas de la naturaleza que observo, vienen siendo a la manera de conversación con alguien que mis gustos literarios tuviera; y, ni son deseos de vana exhibición ni afanes de hablilla; pues, bien, en esta tarde otoñal, teniendo a mi vista el mar que llaman llanura, los poetas, en

plena contemplación de un paisaje menorquín, agreste y bello; mirando como en la lejanía se quiebran los rayos del sol en las quietas aguas; como unas ligeras barquillas las hienden, dejando tras sí blanquecina línea, quiero que tales cuartillas sean para ti, en testimonio de fraterno afecto...

Sigo mi paseo por los lindes de parte de esta isla, cara al sur, pisando unas rocas de pizarroso color, sin vegetación, en medio de un silencio que nada turba; y el día agoniza, en una agonía que imprime al alma fuerte impresión; y del poniente, surge una tonalidad anaranjada que se alarga y deja en el mar toques de fuego; y muy de prisa, la obscuridad lo invade todo, confundiendo el terreno que aparece como un manchón negro. Fulge en lo alto una vivísima luz, y a poco, aparecen otras, innumerables, tachonando el palio de la tierra...; y mi pensamiento queda abrumado ante la visión de los mundos; belleza suprema que más de un genial maestro en literatura, quiso cantar, sin conseguirlo cumplidamente; porque el lenguaje humano por muy rico y armonioso que sea, resulta deficiente para tan alta empresa; llamárase ese maestro Fray Luis de Granada, Donoso Cortés o el incomparable León. Por tanto, necio empeño fuera ahora en mí, pretender hablarte del grandioso cuadro que a mi vista se desdobra en esta hora augusta de paz y silencio, imposible, imposible, enmudecen los labios, habla solo el alma...!

Levántase una suave brisa haciendo rumorear al mar un no sé que de misterio; y sólo este rumor, es la nota de vida que nota-se aquí abajo; mientras que el oro de los astros, prosigue parpadeando en la inmensidad de los cielos.

ANGEL LÓPEZ.

Ciudadela (Menorca) y octubre del 22.

## L' ABEILLE

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

SEGURO VIDA ENTERA MIXTO Y COMBINADO

Seguros contra incendios.—Seguros contra los accidentes del trabajo.—Seguro contra el robo.—Seguro dotal.—Seguro agrícola.

Agente en Ciudadela: JOSÉ MIR GENER, Plaza del Borne, 17.

### La acreditada Sastrería

## L' PRINTEMPS

participa a su distinguida clientela y al público en general que en el despacho de Sastrería, calle del Conquistador, (Estanco), encontrará lo más selecto de la moda en trajes, gabanes, impermeables, etc., para la próxima temporada a precios económicos.

*Nota:* Para mayor comodidad de nuestra clientela, hemos nombrado a D. Miguel Jover, Plaza de la Libertad, 13, corredor de nuestra casa

# NOTICIAS

### Conferencia.

Mañana domingo día 8 de Octubre a las dos y media de la tarde en la iglesia de San Agustín tendrá lugar la acostumbrada Conferencia, la que terminará antes de las 3 y media, a fin de que las personas que asistan a dicha Conferencia puedan llegar a tiempo a la procesión del Santo Rosario de la Catedral.

### Colegio Salesiano.

El próximo lunes, día 9, se inaugurarán las Escuelas Nocturnas, para obreros, distribuidos en tres clases conforme a la capacidad de los alumnos y a su número. Para poder tomar parte a ellas es indispensable la edad de 12 años y ser puntual y constante en la asistencia. El horario será el siguiente: de 7 y media a 8 y media, clases elementales; de 8 a 9 clase de comercio alternada con una de francés. La matrícula quedará abierta hasta el 20 de octubre.

AGUA DEL CARMEN DE LOS CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA. No debe faltar nunca en ninguna casa.

### Curación de la tisis.

Refiriéndose a la curación de la tisis y reconstitución del sistema nervioso dice el Doctor Créstany después de haber obtenido grandes éxitos con el uso del Jarabe de Hipofosfitos Salud, único aprobado por la Real Academia de Medicina en sus 32 años de existencias: «Como mediación tónica reconstituyente es ideal y en la tuberculosis es cuando puede aplicarse con más justicia. Excita el apetito, estimula las funciones digestivas, disminuye los excesos de tós, la fiebre y sudores nocturnos y los movimientos esfuerzos o ejercicios moderados se verifican sin cansancio, consiguiendo la normalidad de todas las funciones y franco alivio, por producir una sobre-actividad general de la vida celular; todo frasco legítimo ostenta con tinta roja las palabras Hipofosfitos Salud en su etiqueta exterior.

### A las señoras.

La modista de sombreros D.<sup>a</sup> Margarita Jener, calle Wilson (antes Arravaleta) n.º 4, recibirá dentro unos quince o veinte días, a más tardar, de Barcelona y Madrid, una elegante y bien surtida colección de sombreros, última novedad, para señoritas.

Y deseosa de corresponder a la buena acogida que ha merecido del público en todas las temporadas, ha acordado ofrecer sus generos para la del próximo invierno, a los siguientes precios:

Tocas de terciopelo planchado 15 y 20 pesetas.

Sombreros para señorita a 25 y 30 pesetas.

Conviene, pues, abstenerse de comprar antes de conocer las novedades que ofrecerá en breve

MARGARITA JENER,  
Calle de Wilson n.º 4.

### Pescado.

Las parejas del bou y los pescadores de la localidad han puesto hoy a la venta importantes cantidades de pescado.

### Chico.

De 14 o 15 años para trabajo no pesado hace falta ganando enseguida.

Príncipe, 3.

### Clases de Francés.

Si necesita V. perfeccionarse o aprender el idioma francés, le facilitarán el estudio las lecciones de un profesor nativo que le puede enseñar la correcta pronunciación.

Interesa sobre todo a la juventud estudiosa que desee ampliar sus conocimientos con el estudio de la lengua francesa, concurrir a las clases que se abrirán durante la presente temporada de otoño.

Traducción y redacción de cartas comerciales y toda clase de documentos, en dicho idioma.

Informes: Sra. Vda. de Mir, Calle de Arguimbau, 14.

### Procesión.

Mañana por la tarde, si el tiempo lo permite, saldrá de nuestra Catedral la devota y muy concurrida procesión del Santísimo Ro-

sario que recorrerá las calles de costumbre.

Es de esperar de la piedad de estos vecinos que dicho acto se verá extraordinariamente concurrido, siéndonos grato invitar a todos los católicos para que se asocien a dicha procesión mariana y pidan a Dios, por intercesión de su Madre Inmaculada, remedio para los gravísimos males que pesan sobre el mundo.

### Primera Comunión.

Esta mañana ha recibido por vez primera a Jesús Sacramentado el venturoso niño Agustín Sintes y Tuduri, que cumple hoy siete años de edad. Ha celebrado la Santa Misa, administrándole la sagrada comunión, su tío el M. I. Sr. Maestrescuela de esta Catedral. Le han acompañado al altar sus cristianos padres.

Reciban el angelical niño, sus distinguidos padres y familia nuestra felicitación más sincera.

### Aviso importante.

Mañana domingo día 8 se pondrán a la venta los artículos de gran novedad para la temporada de invierno en Pañería y Lanería para trajes y abrigos de señora y caballero, Strakanes, Panas, Veludillos, riquísimas telas blancas, Franelas, Bayetas, Chales de lana, y género de punto para ambos sexos, Paraguas finos y para el campo a precios limitadísimos.

La casa Matas es la que vende más barato.

Sumamente agradecido de sus numerosos clientes de Ciudadela a cada comprador se le hará un regalo de más o menos importancia según el total de su compra.

Despacho: Calle Beato Ramón n.º 16.

## SANTOPAL

Domingo, 8.—Santos Demetrio y Nestor y santas Brigida y Pelagia, penitente.

Lunes, 9.—Ntra. Señora de la Cinta y san Dionisio.

Día 9.—Sol sale a las 5'53 pónese a las 5'20.—Luna sale a las 7'58 pónese a las 9'16.

## CULTOS

Esta tarde, a las 7, empieza en las Carmelitas la solemne Novena en honor de Santa Teresa.

Domingo, 8.—**Dominica XVIII después de Pentecostés.** En la Catedral, a las 10, Misa solemne con homilía por el M. I. Sr. Maestrescuela. A las dos y media, rezo del Oficio divino y seguidamente procesión del santo Rosario.

En la iglesia parroquial del Rosario, al anochecer el ejercicio propio del mes de Octubre con Exposición de S. D. M. y sermón por el Rdo. Sr. D. Jaime Riera, Pbro.

En la iglesia parroquial de San Francisco solemne fiesta que la V. O. Tercera dedica al Seráfico Patriarca San Francisco de Asís.

Esta tarde, a las seis menos cuarto canto de Laudés.

Mañana, a las siete y media Misa de comunión general. A las nueve y media, Tercia y Misa Mayor con sermón que predicará el Rdo. D. Jaime Riera, Pbro. Beneficiado. Por la tarde a las cinco y media solemne *Te-Deum*.

En San Agustín, a las dos y media, conferencia doctrinal por el M. I. Sr. Deán.

# FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO BORDO CADIZ

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros . . . . .	4.165
Turismo con arranque, 5 pasajeros . . . . .	4.490
Sedán con arranque, 5 pasajeros . . . . .	6.990
Chassis camión sin arranque . . . . .	3.910
Chassis camión con arranque . . . . .	4.230
Coupé con arranque, 2 pasajeros . . . . .	6.025
Chassis sin arranque . . . . .	3.035
Chassis con arranque . . . . .	3.360
Voiturette sin arranque . . . . .	3.960
Voiturette con arranque . . . . .	4.300
Tractor . . . . .	4.260
Omnibus 12 asientos, franco Palma . . . . .	6.700

Unico Agente en Menorca:

DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8.—MAHÓN.

NEUMÁTICOS INDIA RUBBER, GOODYEAR, DUNLOP Y GENERAL.

## BIBLIOGRAFIA

Sumario de «El Cultivador Moderno» correspondiente al mes de Julio, 1922

Número extraordinario dedicado al Concurso Nacional de Ganados, Maquinaria Agrícola e Industrias derivadas, celebrado en Madrid del 20 al 28 de mayo.

Reseña y juicio crítico, Juan Rof y Codina.—El Pabellón de Guipúzcoa, Raul M. Mir.—La Avicultura en el Concurso Nacional de Ganados, Salvador Castelló.—El Concurso Nacional de Ganados, H. G. del Castillo.—Terapéutica veterinaria, Dr. E. P. J.—Los Alimentos para el ganado en la Exposición de Madrid: La Harina de pescado fresco marca «Atlantia», premiada con la más alta recompensa, Diploma de Honor, D. F.

Cooperación.—Sindicato Agrícola ejemplar: Harinera Cooperativa, Juan del Campo.—La turba y la gloriopeda.

Información comercial.  
Mercados.

## Ayuntamiento de Ciudadela

Junta Municipal extraordinaria del Ayuntamiento y Vocales asociados celebrada el día 25 de Septiembre de 1922.

Presidió el Sr. Alcalde D. Juan Simó Olivar, asistiendo los Concejales Sres. Saura, Mayans, Tudurí, Torres Petrus, Pons Bosch, Anglada Alcina, Gener, de Olivàr, Femenías, Anglada Moll y Mayans Farnés y los asociados Conesa, Gornés, Salord, Florit, Carles, Pascual, Seguí, Cortés, Benejam, Triay-Benejam Sastre y Capella.

### ACUERDOS

Aprobar por unanimidad todo lo actuado por el Ayuntamiento en las sesiones celebradas los días 23 de Agosto y 20 de Septiembre últimos, referente a la continuación y terminación de las obras de las nuevas Casas Consistoriales de la plaza del Borne, con el producto de la venta de las láminas que posee el Municipio.

Nombrar una Comisión compuesta de los señores D. Juan Gornés, D. Eugenio Triay y D. Pablo Capella para que examinen las cuentas municipales del ejercicio económico de 1921-22 y formulen el oportuno dictamen sobre las mismas.

Y se levantó la sesión.

## Alcaldía de Ciudadela

### Hospital Municipal.

En la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento se admitirán proposiciones para el suministro de harina, aceite, jabón, azúcar, arroz, pastas para sopa, judías, patatas, chocolate, café, pán y garbanzos para el Hospital Municipal, hasta el día 18 del corriente mes.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados, que adjudicará a los que ofrezcan los suministros en mejores condiciones de baratura y calidad, no admitiéndose los precios superiores a los corrientes en plaza.

Lo que se hace público para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Ciudadela, 6 de Octubre de 1922.  
—El Alcalde.—JUAN SIMÓ OLIVAR.

ción que dice: «A Santa Teresa de Jesús, las damas españolas».

Esta joya está valorada en 40 mil duros.

## De política

### Sanchez Guerra expone la posibilidad de la crisis.

Madrid, 6.—10'18

En el último Consejo de Ministros celebrado, el Presidente señor Sánchez Guerra expuso la posibilidad de la crisis, poniendo todos los ministros las carteras a su disposición.

### Las Cortes se abrirán el día 24.

En los círculos políticos se cree que las Cortes se abrirán el día 24. Antes de abrirse se planteará una pequeña crisis, sonando los nombres para nuevos ministros de los señores Rodríguez de Viguri, Castell y Ruano y con más probabilidades el primero.

## ULTIMA HORA

### Manifestaciones de Burguete.

Madrid, 7.—3'10

Las manifestaciones que hizo ayer el general Burguete han causado honda impresión.

En el Congreso se decía que no se hará el desembarco en Alhucemas.

Lo primero que se discutirá en el Parlamento será el expediente Picasso y después el proyecto de ordenación ferroviaria.

Lopez Ferrer comunica de Drius impresiones muy optimistas.

La escuadra ha bombardeado con éxito las costas moras.

En la Universidad de Salamanca se han celebrado grandes fiestas en honor de Santa Teresa con asistencia de los Reyes y autoridades.

Prensa Asociada.

## BOLSA

Barcelona, 6.—24'00

Telegrama facilitado por el «Banco de Menorca» en Ciudadela.

Interior serie A . . . . .	70'25
Id. id. B . . . . .	70'10
Id. id. C . . . . .	00'00
Exterior serie A . . . . .	85'75
Amortizable 5 por 100 A . . . . .	95'25
Id. id. id. B . . . . .	95'10
Nortes . . . . .	00'00
Alicantes . . . . .	00'00
Andaluces . . . . .	00'00
Orenses . . . . .	00'00
Francos . . . . .	50'15
Libras . . . . .	29'15
Dollars . . . . .	6'66
Liras . . . . .	28'30
Marcos . . . . .	0'40
Coronas austriacas . . . . .	0'15
Nortes Prioridad . . . . .	60'50
Cáceres variable . . . . .	34'25



## De Marruecos

### Emboscada.

Madrid, 6.—4'10

El parte oficial dice que el enemigo emboscado mató a tres soldados indígenas.

### Heridos.

En el servicio de protección entre Larache y Arcila ha volcado una ambulancia de sanidad que conducía enfermos.

Resultaron tres heridos.

### Situación de Abd-el-Krim.

Sigue sin saberse nada en concreto de Abd-el-Krim, pues mientras unos le presentan como arruinado y falto de recursos otros dicen que recientemente ha comprado una gran partida de cebada en la zona francesa.

Lo que se sabe con certeza es que la cosecha ha sido mala y se prepara un mal invierno para los habitantes del país.

## LETRAS

### Manifestaciones de Burguete.

Madrid, 6.—5'13

El General Burguete ha manifestado que los prisioneros españoles serán entregados pronto.

El jefe Abd el Krim se encuentra desprestigiado y si no los entrega se irá a Alhucemas.

Respecto al Raisuni está completamente sometido.

Ha dicho el General Burguete

que se halla muy complacido por la respuesta que ha dado el Gobierno respecto al desembarco en Alhucemas ante la opinión del mismo expuesta en el Consejo.

Opina el Alto Comisario que el desembarco no sería tan difícil por cuanto sólo lucharíamos con unos cuantos fusileros y doce cañones que serían desmontados por nuestra artillería.

### Conferencia con el Rey.

A última hora de la tarde el General Burguete conferenció extensamente con el Rey.

### Una ofrenda a Sta. Teresa.

Se ha recibido en Salamanca el birrete de doctora «honoris causa» de Santa Teresa, regalo a la Santa, de las damas españolas.

Se trata de una joya de extraordinario valor.

Sobre un armazón de oro afiligranado se destaca una piedra preciosa de gran valor donada por la Reina Victoria.

Encima de la gema hay una paloma con el cuerpo de pedrería y las alas de marfil.

En distintos lados del polígono que forma el birrete se destacan los escudos de los Cepeda y de varias poblaciones de Castilla, orlados de brillantes.

El casco está cuajado de záfiro, perlas, brillantes, rubíes, amatistas, topacios y esmeraldas.

La pluma, que es de oro, fué regalada por el Rey.

En el birrete hay una inscrip-

# A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES) (NI OPERACION)

## QUEBRADURAS - RELAJACIONES - DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical, demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre bragueros y vendajes, con el excelso específico mecano-fisioterápico. «Gran consolidativo», aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor D. PEDRO RAMON y augusta felicitación, de orden de S. M. el Rey (q. D. g.)—Pídase gratis el folleto. Despacho Central: Carmen, 38, 1.º BARCELONA dirigido por Ramon (padre). Consultorio: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo del Cirujano Ramon (hijo).

# PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES  
Capital suscrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan. Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad. Agencia en Ciudadela: calle de José M.º Quadrado, 29.

# BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas  
MAHÓN - CIUDADELA - ALAYOR

Compra venta de valores—Cambio de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

- Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:
- En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual. Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

# JOSE PALLICOR

## CONQUISTADOR, 18

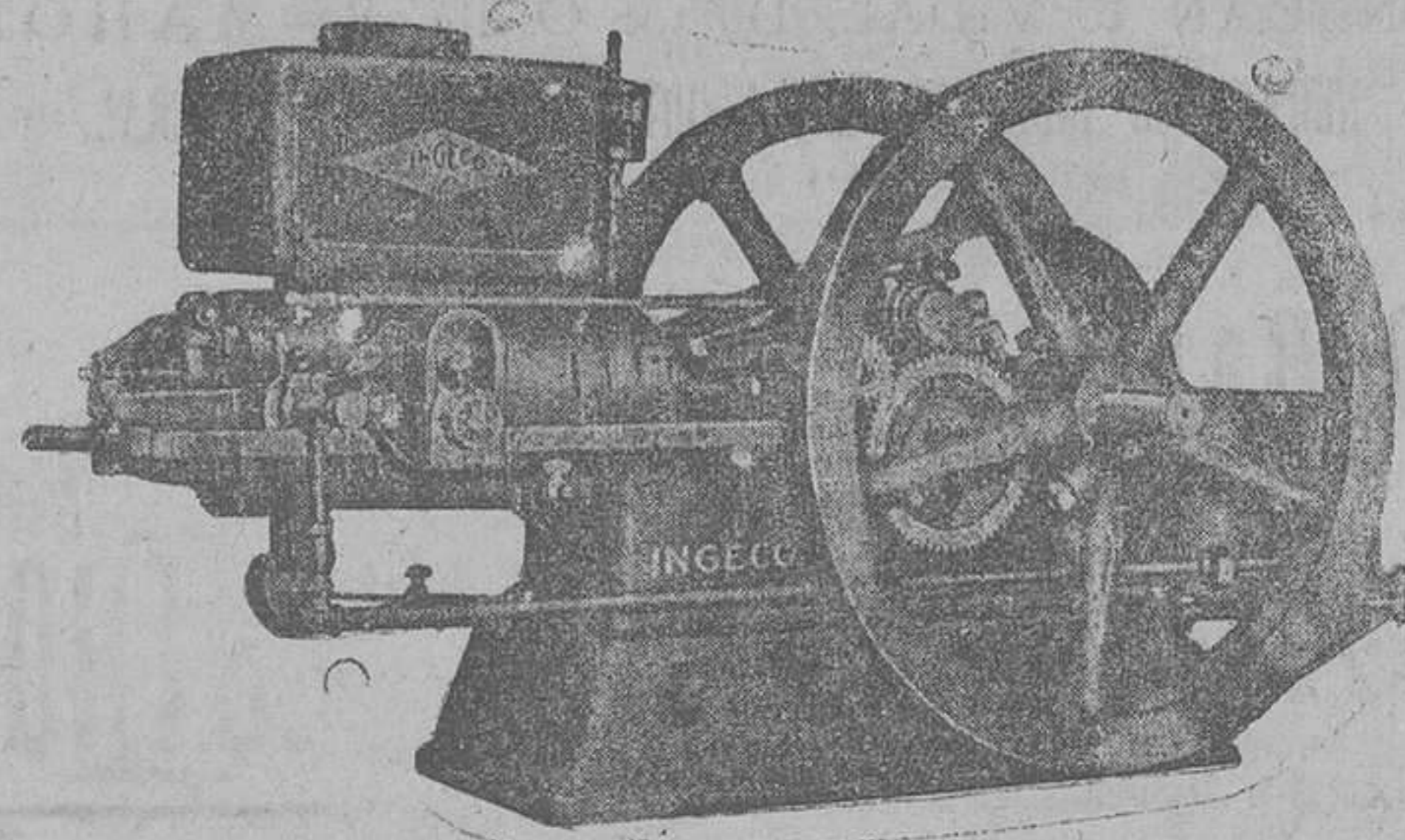
Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.

**TOS**  
PASTILLAS PECTORALES  
DEL  
Doctor KLEIN  
Curan la tos por crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

**ASMA**  
LICOR ANTIASMÁTICO  
y GOTAS CALMANTES  
DEL  
Doctor KLEIN  
El LICOR cura radicalmente la enfermedad. Las GOTAS calman de momento el ataque.

# COMPañIA DE BOMBAS Y MAQUINARIA "WORTHINGTON"

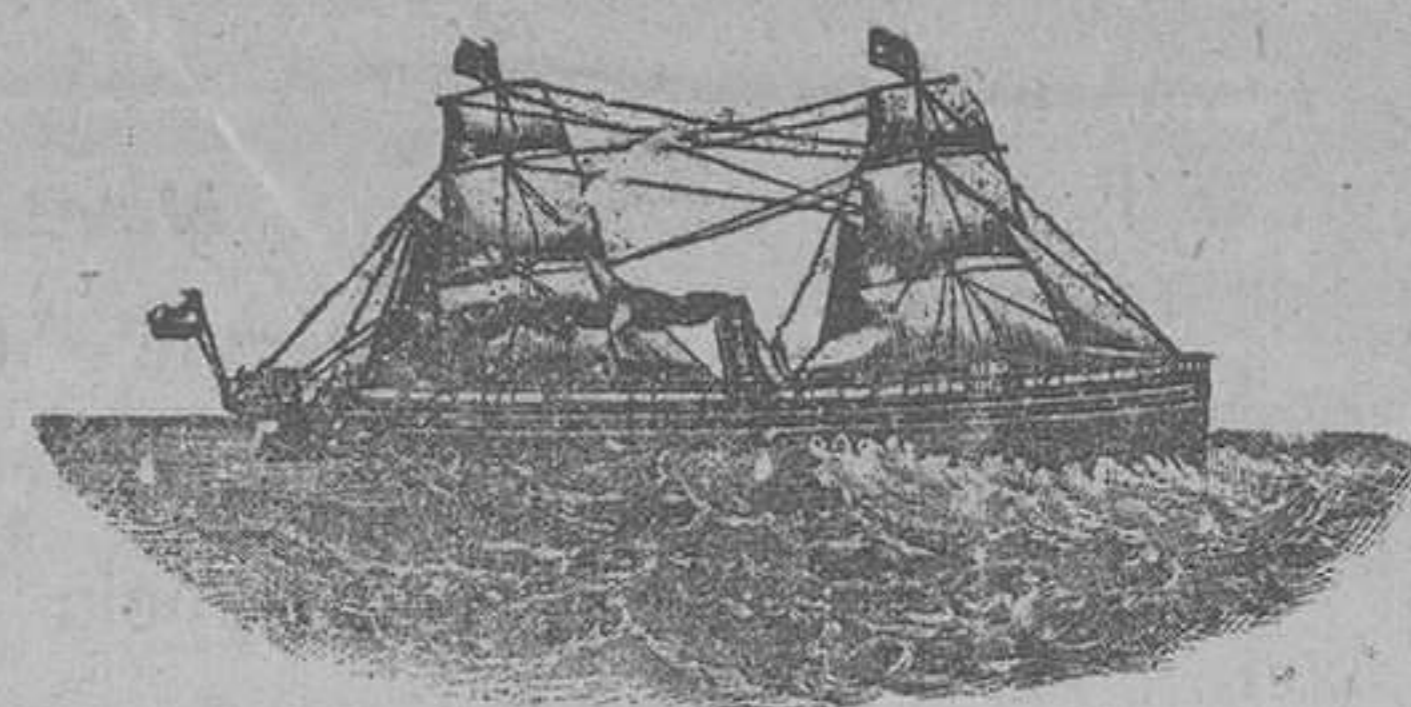
BARCELONA  
Plaza  
Universidad  
núm. 2  
Bombas  
para  
riegos



Depósito  
CIUDADELA  
F. VIVÓ  
Rosario, 7  
De todos  
caudales  
hasta 150  
metros de  
altura.

# WORTHINGTON

¡He aquí el motor a gasolina que Vd. necesita!  
Por su poco coste. Por su fácil manejo. Por su poco consumo.  
Por su sencillo montaje. Por su gran solidez.  
Por su simple construcción.  
Por sus múltiples aplicaciones se construyen de 1 a 15 H. P.  
Pedir catálogo y precios.



# SERVICIOS DE LA COMPañIA TRASATLántICA

## Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor . . . . . saldrá el 25 de . . . . . de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veracruz.

El vapor . . . . . saldrá el 17 de . . . . . de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor . . . . . saldrá el día 10 de . . . . . de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanillas, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

## Línea de Buenos Aires

El vapor . . . . . saldrá el 4 de . . . . . de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

## Línea de Filipinas

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de Barcelona para . . . . .

## Línea de Fernando Poo

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el . . . de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York puertos del Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. —MAHÓN

CASA FUNDADA EN 1847.

# EMPLASTOS POROSOS de ALLECOCK

Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres). Proporcionan alivio instantáneo. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Genueras, Lumbago, Ciática, etc., etc. los emplastos de ALLECOCK son superiores a todos.

Para dolores en la región de los Riñones ó para la Debilidad de las Caderas, el emplastro deberá aplicarse como se ve arriba. Donde haya dolor póngase un emplastro de ALLECOCK.

Para Reumatismo ó Dolor de Espalda, Codos, y otras partes, ó para Torceduras, Contusiones Entumecimiento, y Pies Doloridos, etc. el emplastro deberá cortarse del tamaño y forma requeridas aplicándose según se demuestra.

FUNDADA 1752.

# Píldoras de Brandreth

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema. DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. Agentes en España — J. Ullrich & Ca., Barcelona.

